

**Propositions Concerning Animal Magnetism,
by Anton Mesmer, 1779**

1. **A responsive influence exists between the heavenly bodies**, the earth, and animated bodies.
2. A fluid universally diffused, so continuous as not to admit of a vacuum, incomparably subtle, and naturally susceptible of receiving, propagating, and communicating all motor disturbances, is the means of this influence.
3. This reciprocal action is subject to mechanical laws, with which we are not as yet acquainted.
4. Alternative effects result from this action, which may be considered to be a flux and reflux.
5. This reflux is more or less general, more or less special, more or less compound, according to the nature of the causes which determine it.
6. It is by this action, the most universal which occurs in nature, that the exercise of active relations takes place between the heavenly bodies, the earth, and its constituent parts.
7. The properties of matter and of organic substance depend on this action.
8. The animal body experiences the alternative effects of this agent, and is directly affected by its insinuation into the substance of the nerves.
9. Properties are displayed, analogous to those of the magnet, particularly in the human body, in which diverse and opposite poles are likewise to be distinguished, and these may be communicated, changed, destroyed, and reinforced. Even the phenomenon of declination may be observed.
10. This property of the human body which renders it susceptible of the influence of heavenly bodies, and of the reciprocal action of those which environ it, manifests its analogy with the magnet, and this has decided me to adopt the term of animal magnetism
11. The action and virtue of animal magnetism, thus characterized, may be communicated to other animate or inanimate bodies. Both of these classes of bodies, however, vary in their susceptibility.
12. Experiments show that there is a diffusion of matter, subtle enough to penetrate all bodies without any considerable loss of energy.
13. This action and virtue may be strengthened and diffused by such bodies.
14. Its action takes place at a remote distance, without the aid of any intermediary substance.
15. It is, like light, increased and reflected by mirrors.
16. It is communicated, propagated, and increased by sound.
17. This magnetic virtue may be accumulated, concentrated, and transported.
18. I have said that animated bodies are not all equally susceptible; in a few instances they have such an opposite property that their presence is enough to destroy all the effects of magnetism upon other bodies.
19. This opposite virtue likewise penetrates all bodies: it also may be communicated, propagated, accumulated, concentrated, and transported, reflected by mirrors, and propagated by sound. This does not merely constitute a negative, but a positive opposite virtue.
20. The magnet, whether natural or artificial, is like other bodies susceptible of animal magnetism, and even of the opposite virtue: in neither case does its action on fire and the needle of a compass suffer any change, and this shows that the principle of animal magnetism essentially differs from that of mineral magnetism.
21. This system sheds new light upon the nature of fire and of light, as well as on the theory of attraction, of flux and reflux, of the magnet and of electricity.
22. It teaches us that the magnet and artificial electricity have, with respect to diseases, properties common to a host of other agents presented to us by nature, and that if the use of these has been attended by some useful results, they are due to animal magnetism.
23. These facts show, in accordance with the practical rules I am about to establish, that this principle will cure nervous diseases directly, and other diseases indirectly.
24. By its aid the physician is enlightened as to the use of medicine, and may render its action more perfect, and can provoke and direct salutary crises, so as to completely control them.
25. In communicating my method, I shall, by a new theory of matter, demonstrate the universal utility of the principle I seek to establish.
26. Possessed of this knowledge, the physician may judge with certainty of the origin, nature, and progress of diseases, however complicated they may be; he may hinder their development and

accomplish their cure without exposing the patient to dangerous and troublesome consequences, irrespective of age, temperament, and sex. Even women in a state of pregnancy, and during parturition, may reap the same advantage.

27. This doctrine will finally enable the physician to decide upon the health of every individual, and of the presence of the diseases to which he may be exposed. In this way the art of healing may be brought to absolute perfection.

**Proposiciones respecto al Magnetismo Animal,
Mesmer, 1779**

Por Anton

1. **Existe una influencia sensible entre los cuerpos celestiales**, la Tierra y los cuerpos animados.
2. Un fluido universalmente difundido, tan continuo como para no admitir el vacío, incomparablemente sutil, y naturalmente susceptible a recibir, propagar y comunicar todas las alteraciones motrices, es el medio de esta influencia.
3. Esta acción recíproca esta sujeta a leyes mecánicas, que aún no hemos descubierto.
4. De esta acción resultan efectos alternantes, los que pueden ser considerados como de flujo y reflujo.
5. Este reflujo es mas o menos general, mas o menos especial, mas o menos compuesto de acuerdo a la naturaleza de las causas que la determinan.
6. Es mediante esta acción, la más universal que ocurre en la naturaleza, que el ejercicio de las relaciones activas tiene lugar entre los cuerpos celestiales, la tierra y sus partes constitutivas.
7. Las propiedades de la materia y la substancia orgánica dependen de esta acción.
8. El cuerpo animal experimenta los efectos alternantes de este agente, y est directamente afectado por su insinuación en la substancia de los nervios.
9. Se muestran propiedades análogas a aquellas del magneto, particularmente en el cuerpo humano, en el cual igualmente se distinguen polos diferentes y opuestos, y estos pueden ser comunicados, cambiados, destruidos y reforzados. Incluso el fenómeno de declinación puede ser observado.
10. Esta propiedad del cuerpo humano que le hace susceptible a la influencia de los cuerpos celestiales, y de la acción recíproca de aquellos de su entorno, manifiestan su analogía con el magneto, y esto me decidió adoptar el término de Magnetismo Animal.
11. La acción y virtud del magnetismo animal, así caracterizadas, puede ser comunicada a otros cuerpos animados. Sin embargo, ambas clases de cuerpos, varían en su susceptibilidad.
12. Los experimentos muestran que hay una difusión de materia, lo suficientemente sutil como para penetrar todos los cuerpos sin ninguna pérdida apreciable de energía.
13. Esta acción y virtud puede ser reforzada y difundida por tales cuerpos.
14. Su acción tiene lugar a distancia remota, sin la ayuda de ninguna substancia intermediaria.
15. Es, como la luz, aumentada y reflejada por los espejos.
16. Es comunicada, propagada y aumentada por el sonido.
17. Esta virtud magnética puede ser acumulada, concentrada y transportada.
18. He dicho que todos los cuerpos animados no son igualmente susceptibles; en unos pocos casos ellos tienen una propiedad opuesta que sus presencia es suficiente para destruir todos los efectos del magnetismo sobre otros cuerpos.
19. Esta virtud opuesta igualmente penetra todos los cuerpos: Ella también puede ser comunicada, propagada, acumulada, concentrada y transportada, reflejada por espejos y propagada por el sonido. Esta no constituye meramente una virtud negativa sino una virtud positiva opuesta.
20. El magneto, sea natural o artificial, es como los otros cuerpos susceptible de magnetismo animal, e incluso de la virtud opuesta: en ningún caso efectúa su acción sobre el fuego y la aguja (de un compás) sufre ningún cambio, y esto muestra que el principio del magnetismo animal difiere esencialmente de aquel del magnetismo mineral.
21. Este sistema arroja nueva luz sobre la naturaleza del fuego y de la luz, como también sobre la teoría de la atracción, del flujo y reflujo, del magneto y de la electricidad.

22. El muestra que el magneto y la electricidad tienen, con respecto a las enfermedades, propiedades comunes a una variedad de otros agentes presentados a nosotros por la naturaleza, y que si el uso de estos ha sido aplicado por algunos con algunos resultados exitosos, ellos han sido debidos al magnetismo animal.
23. Estos hechos muestran, en concordancia con las reglas prácticas que estoy por establecer, que este principio curará enfermedades nerviosas directamente, y otras enfermedades indirectamente.
24. Mediante su ayuda el médico es ilustrado como en el uso de la medicina, y puede efectuar su acción de una manera más perfecta, y puede provocar una mejora directa de la salud, como para controlarlas completamente.
25. Al comunicar mi método, demostraré , mediante una nueva teoría de la materia la utilidad universal del principio que busco establecer
26. En posesión de este conocimiento el medico puede juzgar con certeza el origen, naturaleza y progreso de las enfermedades, no importando cuán complicadas puedan ser ellas; el puede impedir su desarrollo y lograr su cura sin exponer al paciente a consecuencias problemáticas, independientemente de la edad, temperamento y sexo. Aún las mujeres gestantes y durante el parto, podrán cosechar las mismas ventajas.
27. Esta doctrina finalmente hará posible que los médicos decidan sobre la salud de cada individuo, y de la presencia de las enfermedades a las cuales pueda estar. De esta manera el arte de curar puede ser llevado a la perfección absoluta."